

丰明广报中文版

とよあけ

広報とよあけ（中国語版）

2026. 2. 1 No.249

毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍のかたにお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。



口译呼叫中心（外国人专线） TEL 0562-85-1031



◆高物价应对育儿应援补贴（物価高対応子育て応援手当）

向每名对象儿童一次性发放2万日元。
原则上无需申请。对于已领取丰明市2025年9月儿童补贴汇付的居民，
将在2月内向同一账户汇入该项补贴。
对于需要申请的居民，市政府或工作单位将发送通知，
请向育儿支援科提交申请书。



育儿支援科



丰明市网站

◆儿童补助的支付（児童手当の支払い）

2月要支付儿童补助

支付(存入)日期：2月10日(星期二)

※请根据存折打印内容确认款项的拨入到位。

◎如有下列情况者请务必申报。

- 孩子出生后
- 领取人员和孩子非同一住址时
- 如领取人已成为公务员
- 希望变更儿童津贴的汇入账户时（不能改为受领人以外的人以及孩子的户头）的时候



育儿支援科

◆月的交纳期限（今月の納期限）

债权管理科・保险医疗科・长寿科

关于固定资产税・都市计划税

……第4期

国民健康保险税、后期高龄者医疗保险、护理保险费

……第8期

交纳期限:3月2日(星期一)



※利用转帐方式的人，请在交纳期限的前一天确认存折上的存款余额。

◆丰明市LINE公众号（豊明市公式LINE）



秘书公关科

丰明市LINE公众号正通过分群推送功能发送信息，并引入了举报道路异常情况
及非法倾倒等问题的功能。以往在窗口办理的申请和预约等服务，现在可以通过LINE办理。
今后，我们将不断发送有用信息，如尚未加为好友，欢迎“添加好友”，加以利用。



市政府 LINE



联系处: 育儿支援科



婴幼儿体检 (乳幼児健康診査)

【地点: 保健中心】

体检名称	对象婴幼儿	日程	其他
3个月 婴儿体检	2025年11月出生	3月4日(星期三)	<p>* <u>将给参加对象发去通知。</u></p> <p>* 请确认内容, 填写好必要的单子并带到会场。</p> <p>* 市政府已向2月体检对象儿童发送了通知, 但因迁入等原因, 部分对象可能无法送达。</p> <p>如果到体检日期的1周前仍未收到通知, 请咨询育儿支援科。</p> 
1岁6个月 婴儿体检	2024年8月出生	3月11日(星期三)	
2岁3个月 牙科健康诊察	2023年11月出生	3月5日(星期四)	
3岁幼儿体检	2023年2月出生	3月6日(星期五)	
		3月12日(星期四)	



儿童的定期预防接种 (子どもの定期予防接種)

包括轮状病毒、小儿肺炎球菌感染、乙肝、五价疫苗、卡介苗、MR、水痘、乙型脑炎、二价疫苗、HPV。应在各种接种的适宜时期, 前往医疗机构接受预防接种。



育儿咨询 (育児相談)

申请: 丰明预约辅助 联系处: 育儿支援科

※ 需要最晚在前一天下午5时完成预约



< 丰明预约辅助 >

地点	日程	时间	内容
保健中心	2月18日(星期三)	10:00~11:00	将在测量身高、体重的同时接受咨询。 请携带母子健康手册。 ※关于应携带物品等详细内容, 请在预约时进行确认。
	2月25日(星期三)		



育儿支援中心 (子育て支援センター) 按时轮换制

学龄前儿童及其父母可自由使用。欢迎前来体验!

【Takenoko】开放时间: 星期一 ~ 星期六 (不包括法定节假日) 9:00~16:00



欢迎亲子同乐(自由参加) (親子で遊びましょう)



地点	日程	其他
所有儿童馆	敬请咨询各儿童馆	开展亲子同乐游戏等各种活动。



◆开始办理确定申告（确定申告が始まります。）



丰明市役所税务科

确定申告的提交期间为 2 月 16 日（星期一）至 3 月 16 日（星期一）。

使用 e-Tax，
税务的确定申
告更加便捷！

用于创建纳税申报表等的角落 一可通过电脑、智能手机使用该系统一

只需按照界面上的说明输入金额等信息，即可完成所得税、消费税、
赠与税的申告书、青色申告决算书、收支明细表的制作，并向e-Tax发送。



联系处：e-Tax制作区辅助人员

☎0570-01-5901

作成コーナー

星期一至星期五（节假日除外）9:00~17:00 ※确定申告期间为上午9:00至晚上8:00

●如何提交在家制作的申告书

①通过e-Tax提交申告

②通过邮局邮件或其他信函寄送服务，寄至名古屋国税局业务中心热田分室
（邮编456-8570 名古屋市热田区花表町7-17）

③亲自送至丰明市会场（市政府大厅）

【日 期】2月16日（星期一）～ 2月27日（星期五）（星期六、星期日、节假日除外）
9:00~16:00 ※2月27日（星期五）仅限上午

④将材料投入设置于市政府税务科前的提交箱内

【日 期】3月2日（星期一）～ 3月16日（星期一）（星期六、星期日除外）8:30~17:00



●确定申告表格的发放场所

※该表格可从国税厅官网下载

市政府税务科前中庭

【日 期】2月2日（星期一）～ 2月13日（星期五）（星期六、星期日、节假日除外）
8:30~17:00

市政府大厅（市政府本馆 2 楼）

【日 期】2月16日（星期一）～ 2月27日（星期五）（星期六、星期日、节假日除外）
9:00~16:00 ※2月27日（星期五）仅限上午



需要提交确定申告、市县民税申告的居民
请访问市政府官网，浏览“各种申报确认流程图”。



确定申告



市税和县税

※周六、周日及其它法定节假日不受理申告和资料提交。

确定申告的相关咨询 热田税务局 电话 052-881-1541

◆确定申报时所使用的国民年金扣减证明文件

（确定申告に使う国民年金の控除証明書類）

笠寺年金事务所 电话 052-822-2512



把国民年金的保险费作为社会保险费扣减对象从所得中扣减时，
需要提供 2025 年度的国民年金保险费支付证明文件。

●证明材料● 以下①或②所示材料

①保险费的缴纳收据 ②社会保险费控除证明书或国民年金保险费控除证明书

有关补发支付证明书等事宜，请直接致电年金咨询专线「Nenkin 加入者 Daiyaru」
或与「笠寺年金事务所」联系。 Nenkin 加入者 Daiyaru 电话 0570-003-004

◆请使用监控与紧急通知装置“Mimamoru kun（通称）”。

（1人暮らしなどで不安な高齢者へ見守り・緊急通報装置（通称：みまもる君）をご利用ください）

对 象

- 65岁及以上的独居市民
- 独居老年人家庭
- 大致上午9点到下午6点老年人独居的家庭



承办企业: ALSOK 株式会社

费用: 每月 700 日元 (ALSOK 株式会社自动扣费)

安装设备时的所需证件: 存折、银行登记印章、
自家钥匙（仅限有意愿者）



紧急呼叫
(外出时不要随身携带。)

【守护君的服务项目】

- 1 通过传感器感知卫生间门的开合状况，安心守护每一天
- 2 紧急情况时一键直通守护中心
- 3 每月守护中心打来一次电话，确认健康状况等
- 4 只要按下按钮，一年 365 天 24 小时提供健康咨询服务
- 5 语音播报中暑对策与灾害信息



丰明市网站

◆任意预防接种补助项目 (任意予防接種助成事業)

健康推进科

关于定期预防接种以外的其它预防接种，原则上为任意预防接种，须自行负担全部费用，但市政府正为部分疫苗提供补助。

【如在全市对象医疗机构接种疫苗】

支付金额为扣除补助金额后的实际金额（无需办理手续）。

【如在全市外医疗机构接种疫苗】

如自行负担全部费用，并且在接种后 6 个月以内持可明确接种疫苗种类的凭证及收据进行申请，则丰明市政府将汇入补助金额，进行支付。

丰明市网站



疫苗	对象的人	接种期间	补助金额	申请	其 他
新型冠状病毒	① 相当于初中3年级年龄的居民 ② 不属于定期预防接种对象范围，但患有较高重症风险基础疾病的居民	2025 年 10 月 1 日 (星期三) ～ 2026 年 3 月 31 日 (星期二)	发放补助，自行负担金额降至 5,000 日元	直接向市内对象医疗机构申请	是否属于对象者②，由医生判断。
带状疱疹	满 50 岁及以上	2025 年 4 月 1 日 (星期二) ～ 2026 年 3 月 31 日 (星期二)	BIKEN : 4,000 日元 SHINGRIX : 1 次 10,000 日元 (最多 2 次)	直接向市内对象医疗机构申请	



口译呼叫中心 (外国人专线)

TEL 0562-85-1031

(8:30-17:15)



丰明市多语言信息

@ToyoakeCity.MultilingualInformation



使用智能手机和电脑可以阅读外文版的宣传报

URL : <https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm>



发行: 丰明市役所 共生社会科
〒470-1195 丰明市新田町子持松 1-1

TEL: 0562-92-8306

URL: <https://www.city.toyoake.lg.jp>



我们从面向市民的月刊“丰明广报”中选择了一些希望外国人也能了解的内容进行翻译并每月发行。